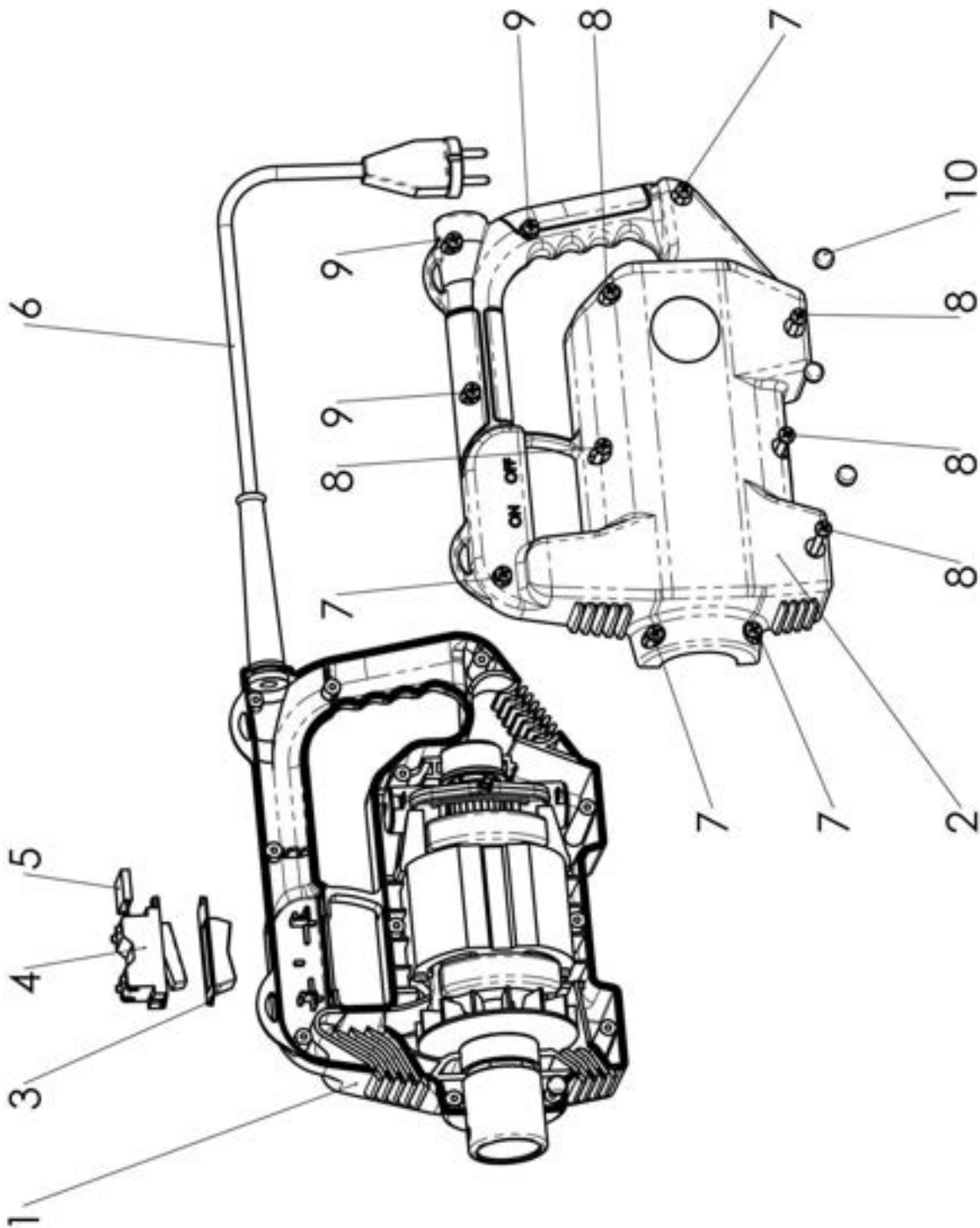


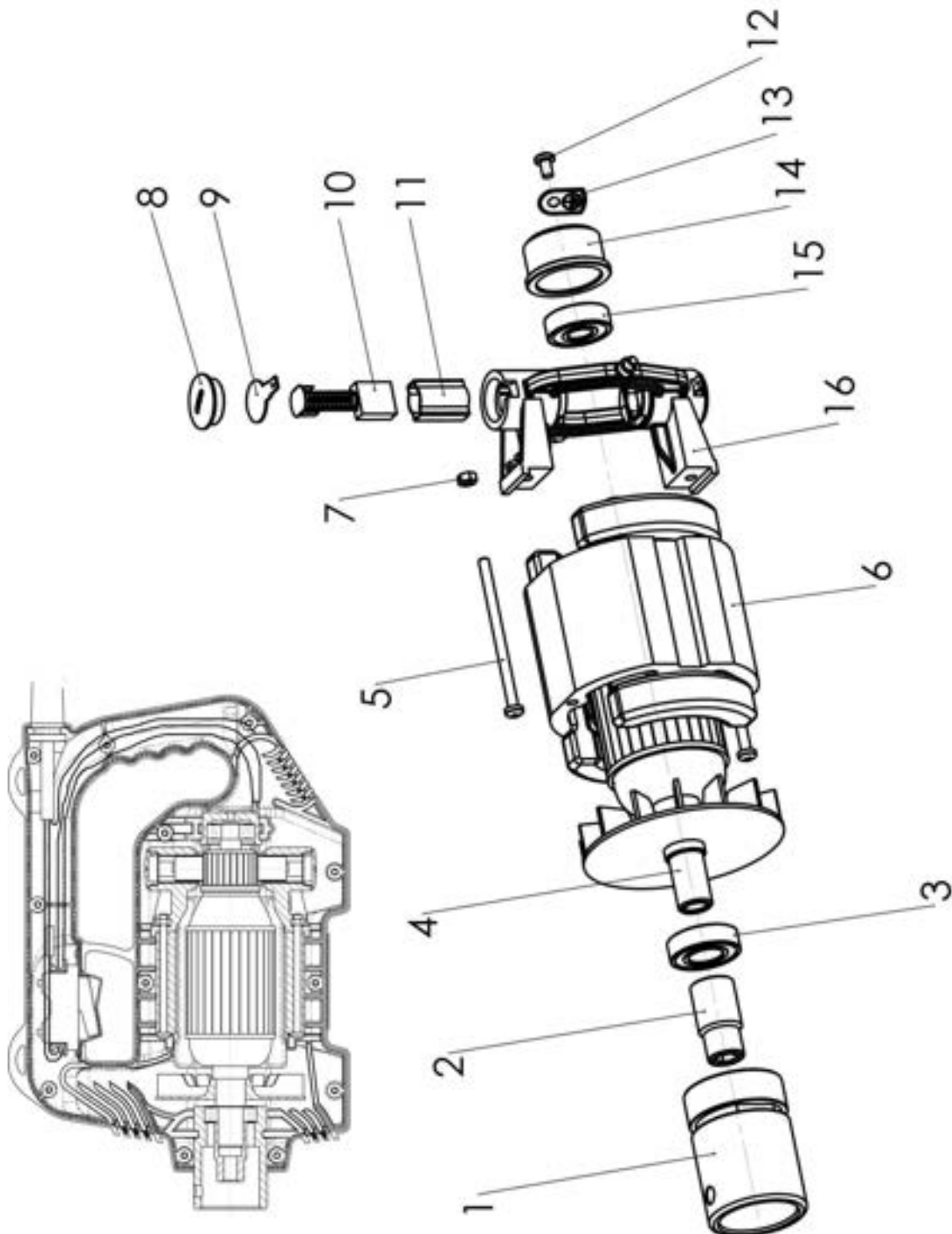
2.1 Carcasa Motor / Motor Housing / Cage du Moteur / Motorgehäuse



Lista de Recambios / Spare Parts / Liste de Pièces de rechange / Ersatzteile

Código 115V.	Código 230V.	Pos.	Cant.	Descripción	Description	Description	Beschreibung
173780R011	173780R011	1	1	Carcasa derecha	Right housing	Gehäuse Rechts	Gehäuse Rechts
173779R011	173779R011	2	1	Carcasa izquierda	Left housing	Gehäuse Links	Gehäuse Links
172936R014	172936R014	3	1	Funda interruptor	Switch cover	Gaine interrupteur	Schalterschutzhülle
4048125201	4048125201	4	1	Interruptor	Switch	Interrupteur	Schalter
-----	4025999001	5	1	Condensador	Capacitor	Condensateur	Kondensator
141347R014	141345R014	6	1	Cable	Power cord	Câble	Kabel
3505245025	3505245025	7	4	Tornillo 4,5x25	Screw 4,5x25	Vis 4,5x25	Schraube 4,5x25
3505245040	3505245040	8	5	Tornillo 4,5x40	Screw 4,5x40	Vis 4,5x40	Schraube 4,5x40
3505245016	3505245016	9	3	Tornillo 4,5x16	Screw 4,5x16	Vis 4,5x16	Schraube 4,5x16
120537R014	120537R014	10	12	Tapón	Plug	Bouchon	Stecker

**2.2 Montaje Rotor y Estátor / Rotor & Stator Assembly /
Jeu Rotor et Stator / Satz Rotor und Stator**



Lista de Recambios / Spare Parts / Liste de Pièces de rechange / Ersatzteile

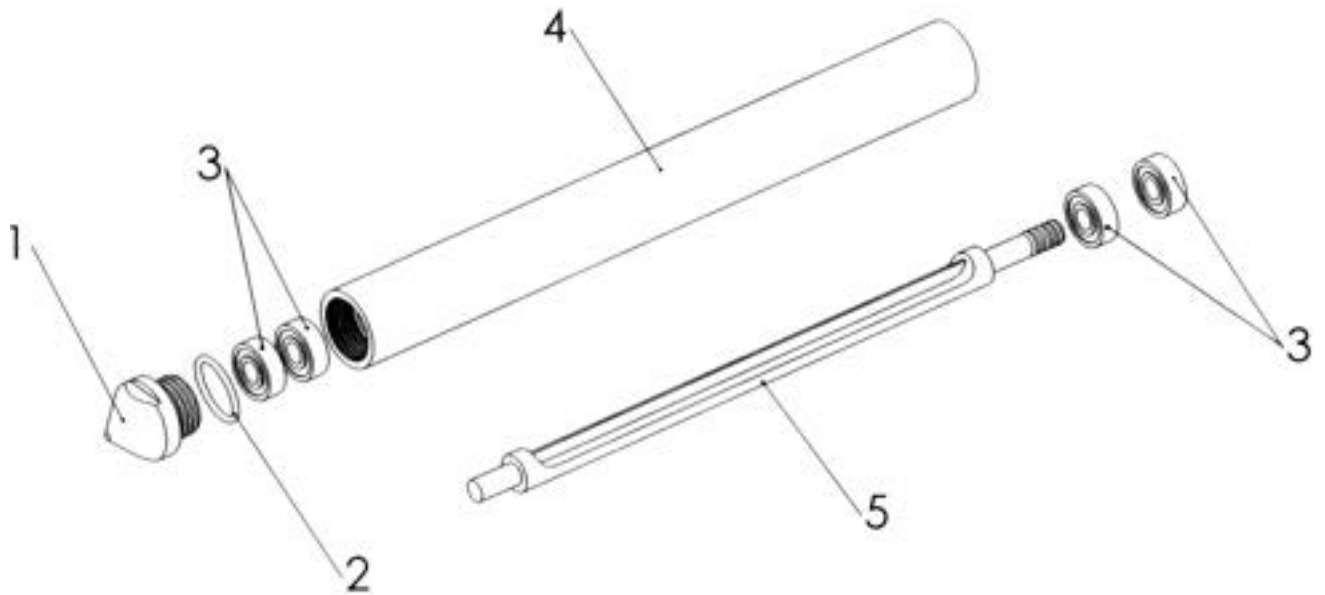
Código 115V.	Código 230V.	Pos.	Cant.	Descripción	Description	Description	Description	Beschreibung
173782R014	173782R014	1	1	Boquilla	Coupling	Coupling	Kupplungsdüse	Kupplungsdüse
130621R014	130621R014	2	1	Casquillo acoplam.	Coupling lug	Accouplement	Kupplung	Kupplung
4060600304	4060600304	3	1	Rodamiento	Bearing	Roulement	Lager	Lager
141635R023	141635R013	4	1	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor
3985205080	3985205080	5	2	Tornillo M5x80	Screw M5x80	Vis M5x80	Schraube M5x80	Schraube M5x80
141636R024	141636R014	6	1	Estator	Stator	Stator	Stator	Stator
3934200005	3934200005	7	2	Tuerca M5	Nut M5	Ecrou M5	Mutter M5	Mutter M5
120669R014	120669R014	8	2	Tapón Pg16	Plug Pg16	Bouchon Pg16	Stecker Pg16	Stecker Pg16
173784R014	173784R014	9	2	Faston	Faston	Faston	Faston	Faston
4048006021	4048006020	10	2	Escobilla	Brush	Balai	Bürste	Bürste
173789R014	173789R014	11	2	Porta escobilla	Brush holder	Porte Balais	Bürstenhalter	Bürstenhalter
3985205006	3985205006	12	1	Tornillo M5x6	Screw M5x6	Vis M5x6	Schraube M5x6	Schraube M5x6
173787R014	173787R014	13	1	Placa	Label	Plaque	Plakette	Plakette
173783R014	173783R014	14	1	Porta rodamiento	Bearing holder	Porte roulement	Lagerhalter	Lagerhalter
4060620103	4060620103	15	1	Rodamiento	Bearing	Roulement	Lager	Lager
173781R012	173781R012	16	1	Puente	Support	Pont	Brücke	Brücke

3

AGUJA
NEEDLE

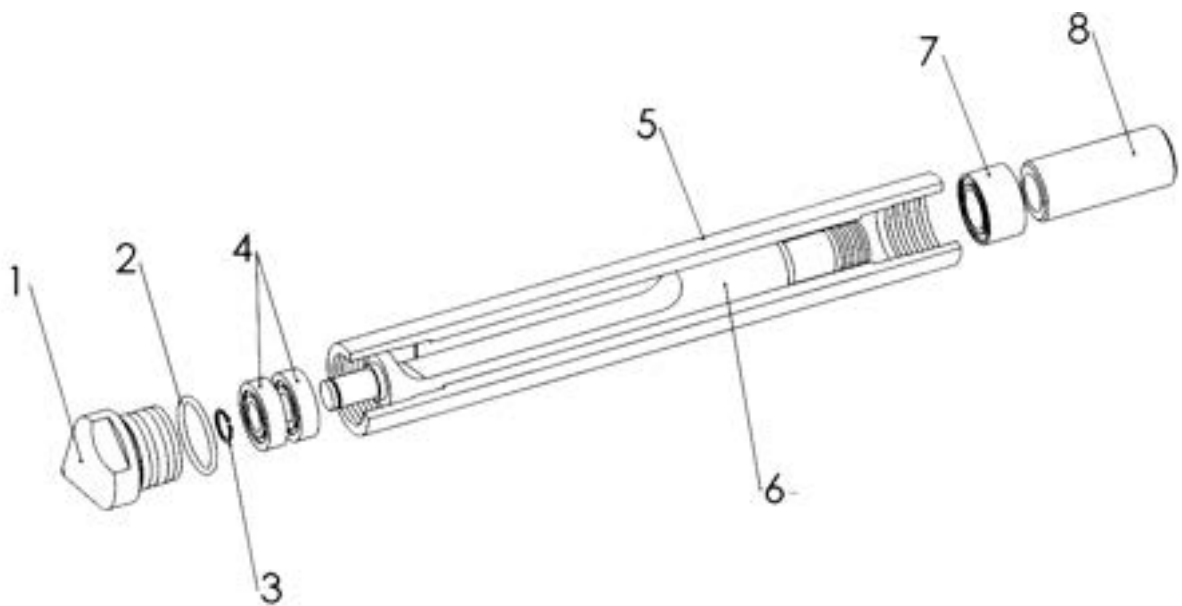
AIGUILLE
FLASCHE

3.1 *Aguja 25 / Needle 25 / Aiguille 25 / Flasche 25*



CÓDIGO / CODE: 141052R013

3.2 *Aguja 38 / Needle 38 / Aiguille 38 / Flasche 38*



CÓDIGO / CODE: 141118R023

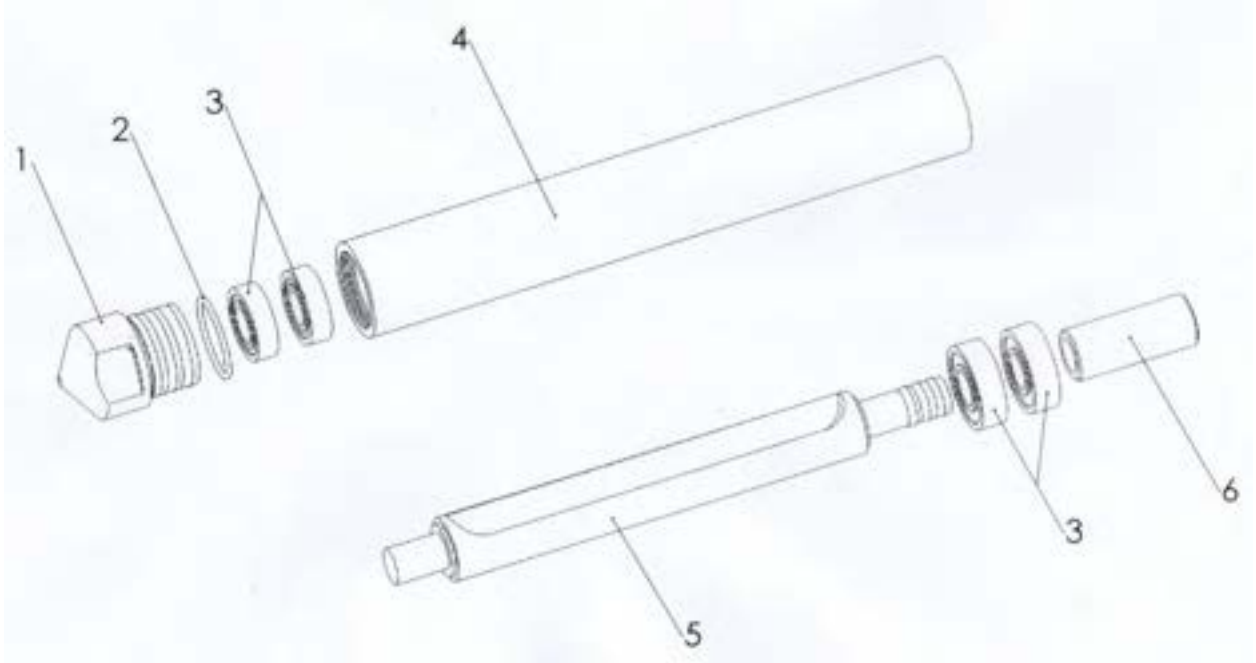
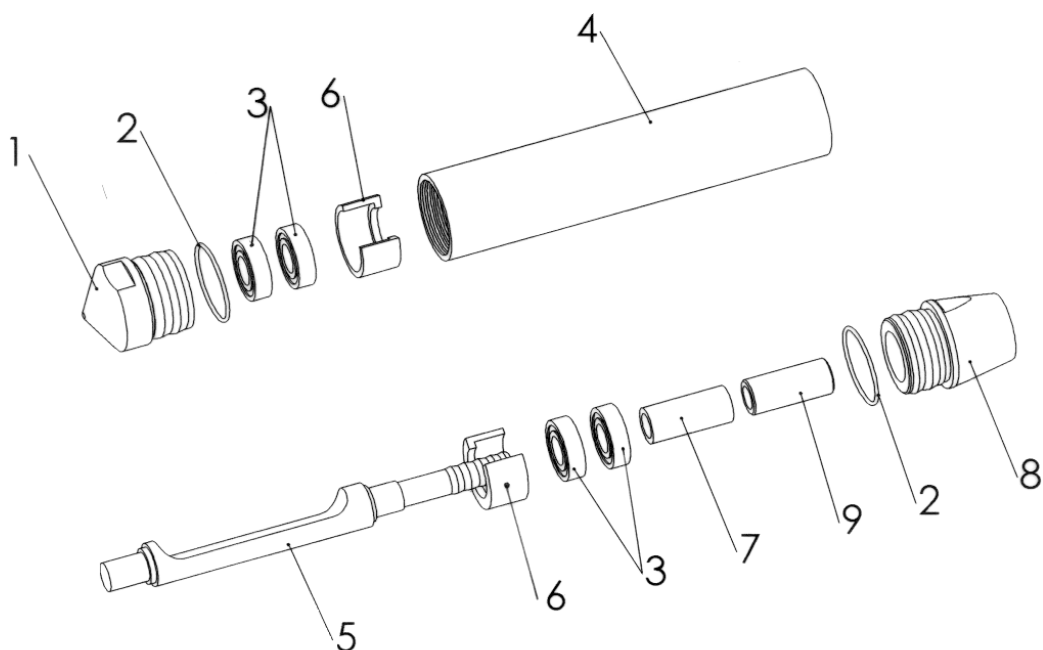
Lista de Recambios / Spare Parts / Liste de Pièces de rechange / Ersatzteile

Aguja 25 / Needle 25 / Aiguille 25 / Flasche 25

CÓDIGO / CODE : 141052R013						
Código	Pos.	Cant.	Descripción	Description	Description	Beschreibung
172816R014	1	1	Punta	Head	Pointe	Rüttelspitze
4042101902	2	1	Junta Tórica	O-Ring	Joint Torique	Runddichtung
4060060704	3	4	Rodamiento	Bearing	Roulement	Kugellager
110337R014	4	1	Carcasa	Housing	Carcasse	Gehäuse
172817R014	5	1	Excéntrica	Eccentric	Excentrique	Exzenter

Aguja 38 / Needle 38 / Aiguille 38 / Flasche 38

CÓDIGO / CODE : 141118R023						
Código	Pos.	Cant.	Descripción	Description	Description	Beschreibung
172457R014	1	1	Punta	Head	Pointe	Rüttelspitze
4042102502	2	1	Junta Tórica	O-Ring	Joint Torique	Runddichtung
4005000012	3	1	Anillo Retención	Retaining Ring	Bague d'Arrêt	Sicherungsring
4060600104	4	2	Rodamiento	Bearing	Roulement	Kugellager
110352R013	5	1	Carcasa	Housing	Carcasse	Gehäuse
172458R013	6	1	Excéntrica	Eccentric	Excentrique	Exzenter
4060172916	7	1	Rodamiento	Bearing	Roulement	Kugellager
130735R014	8	1	Casquillo acop.	Coupling Lug	Accouplement	Kupplung

3.3 Aguja 48 / Needle 48 / Aiguille 48 / Flasche 48**CÓDIGO / CODE: 141368R013****3.4 Aguja 60 / Needle 60 / Aiguille 60 / Flasche 60****CÓDIGO / CODE: 140972R023**

AGUJA
NEEDLE

AIGUILLE
FLASCHE

3

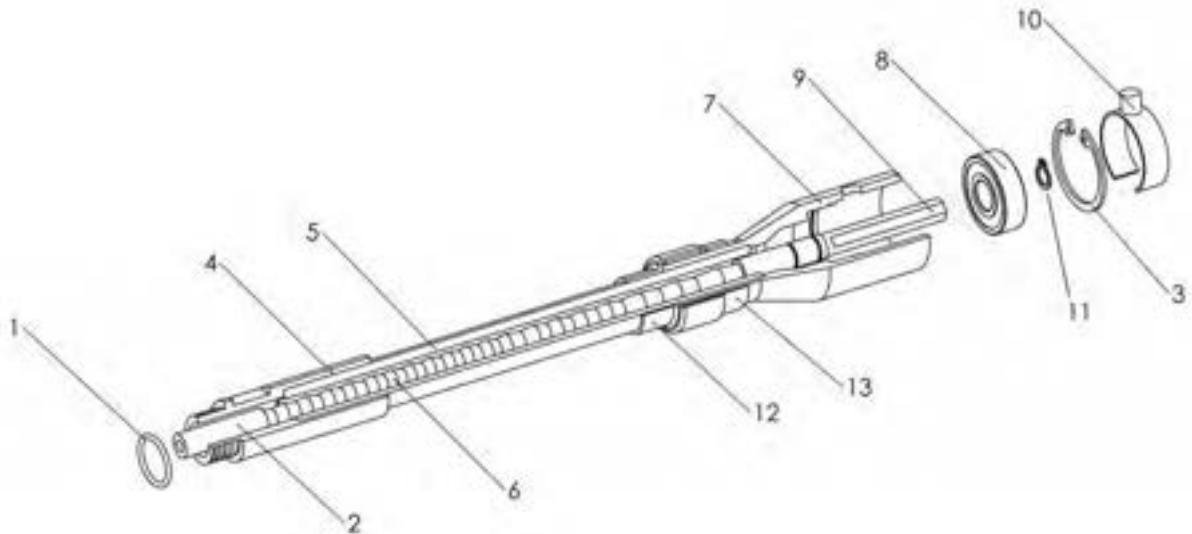
Lista de Recambios / Spare Parts / Liste de Pièces de rechange / Ersatzteile

Aguja 48 / Needle 48 / Aiguille 48 / Flasche 48

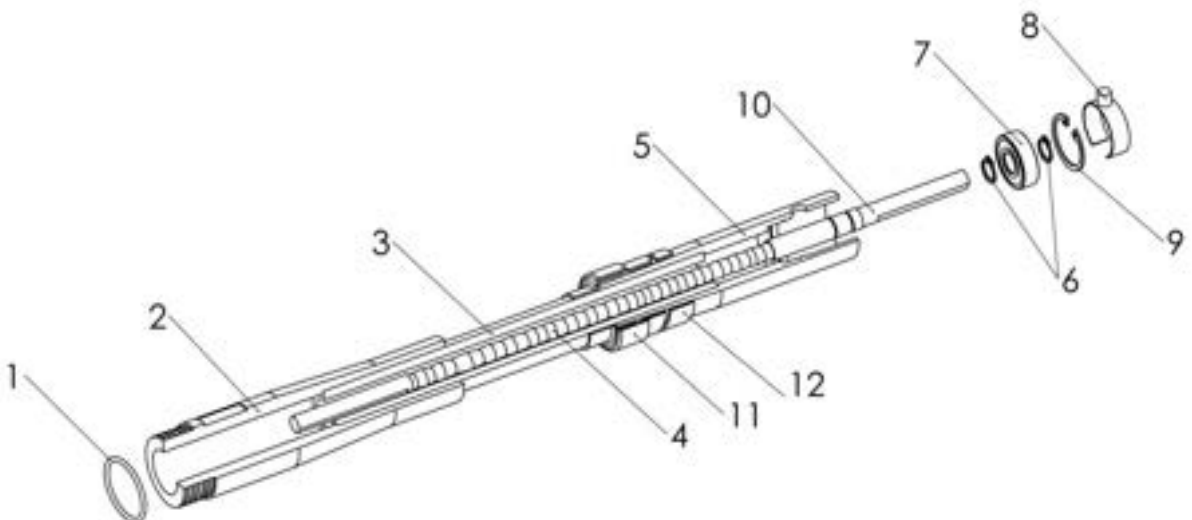
CÓDIGO / CODE: 141368R013						
Código	Pos.	Cant.	Descripción	Description	Description	Beschreibung
173467R014	1	1	Punta	Head	Pointe	Rüttelspitze
4042103002	2	1	Junta Tórica	O-Ring	Joint Torique	Runddichtung
4060620305	3	4	Rodamiento	Bearing	Roulement	Kugellager
110387R013	4	1	Carcasa	Housing	Carcasse	Gehäuse
172444R023	5	1	Excéntrica	Eccentric	Excentrique	Exzenter
130735R014	6	1	Casquillo acop.	Coupling Lug	Accouplement	Kupplung

Aguja 60 / Needle 60 / Aiguille 60 / Flasche 60

CÓDIGO / CODE : 140972R023						
Código	Pos.	Cant.	Descripción	Description	Description	Beschreibung
172495R014	1	1	Punta	Head	Pointe	Rüttelspitze
4042103002	2	2	Junta Tórica	O-Ring	Joint Torique	Runddichtung
4060600406	3	4	Rodamiento	Bearing	Roulement	Kugellager
110331R013	4	1	Carcasa	Housing	Carcasse	Gehäuse
172496R013	5	1	Excéntrica	Eccentric	Excentrique	Exzenter
130595R014	6	2	Casquillo Alojamiento	Emplacement Ring	Frette Emplacement	Kupplungsaufn- ahmebuchse
130597R014	7	1	C. Separador	Distance Ring	Frette Séparatrice	Distanzbüchse
130596R014	8	1	Acoplamiento	Coupling Ring	Frette Connexion	Kupplungsbüchse
130735R014	9	1	Casquillo acop.	Coupling Lug	Accouplement	Kupplung

4.1 **Transmisión 25 / Transmission 25/ Transmission 25**

Cable + Funda / Shaft + Rubber Hose / Cable + Gaine / kabel + Hülle		Código / Code
Longitud / Length / Longueur / Longitude		
1,5 m	[5 ft]	141281R013
2 m	[6,6 ft]	141281R023
3 m	[10 ft]	141281R033
4 m	[8,5 ft]	141281R043
5 m	[10,7 ft]	141281R053

4.2 **Transmisión 38 / Transmission 38 / Transmission 38**

Cable + Funda / Shaft + Rubber Hose / Cable + Gaine / Kabel + Hülle		Código / Code
Longitud / Length / Longueur / Longitude		
1,5 m	[5 ft]	141280R013
2 m	[6,6 ft]	141280R023
3 m	[10 ft]	141280R033
4 m	[8,5 ft]	141280R043
5 m	[10,7 ft]	141280R053

Lista de Recambios / Spare Parts / Liste de Pièces de rechange / Ersatzteile

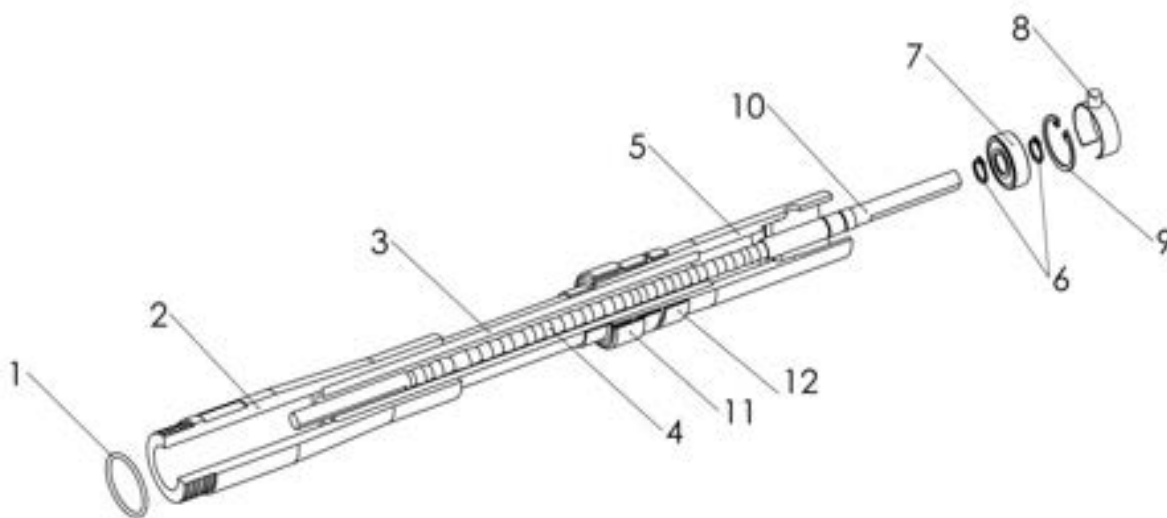
Transmisión 25 / Transmission 25 / Transmission 25

Código	Pos.	Cant.	Descripción	Description	Description	Beschreibung
4042101902	1	1	Junta Tórica	O-Ring	Joint Torique	Runddichtung
191118R024	2	1	Terminal Cable	Sealing End	Terminal Câble	Endkabel
4006000032	3	1	Anillo Retención	Retaining Ring	Bague d'Arrêt	Sicherungsring
191116R014	4	1	Terminal Funda	Terminal Cover	Terminal Gaine	Endhülle
172518R034	5	1	Funda	Cover	Gaine	Hülle
4020000008	6	1	Cable	Shaft	Câble	Kabel
191117R014	7	1	Terminal Funda	Terminal Cover	Terminal Gaine	Endhülle
4060620103	8	1	Rodamiento	Bearing	Roulement	lager
191021R024	9	1	Terminal Cable	Sealing End	Terminal Câble	Endkabel
171125R064	10	1	Botón Bloqueo	Locking Button	Bouton de Blocage	Sperrknopf
4005000012	11	1	Anillo Retención	Retaining Ring	Bague d'Arrêt	Sicherungsring
173774R014	12	1	Casquillo	Ring	Frette	Buchse
173775R014	13	1	Manguito	Sleeve	Manche	Früchling

Transmisión 38 / Transmission 38 / Transmission 38

Código	Pos.	Cant.	Descripción	Description	Description	Beschreibung
4042103002	1	1	Junta Tórica	O-Ring	Joint Torique	Runddichtung
191120R013	2	1	Terminal Funda	Terminal Cover	Terminal Gaine	Endkabel
172518R014	3	1	Funda	Cover	Gaine	Hülle
173644R014	4	1	Cable	Shaft	Câble	Kabel
191109R013	5	1	Terminal Funda	Terminal Cover	Terminal Gaine	Endhülle
4005000012	6	2	Anillo Retención	Retaining Ring	Bague d'Arrêt	Sicherungsring
4060620103	7	1	Rodamiento	Bearing	Roulement	Lager
171125R064	8	1	Botón Bloqueo	Locking Button	Bouton de Blocage	Sperrknopf
4006000032	9	1	Anillo Retención	Retaining Ring	Bague d'Arrêt	Sicherungsring
191021R014	10	1	Terminal Cable	Sealing End	Terminal Câble	Endkabel
130753R014	11	1	Casquillo	Ring	Frette	Buchse
173640R014	12	1	Manguito	Sleeve	Manche	Früchling

4.3 Transmisión 48-60 / Transmission 48-60 / Transmission 48-60

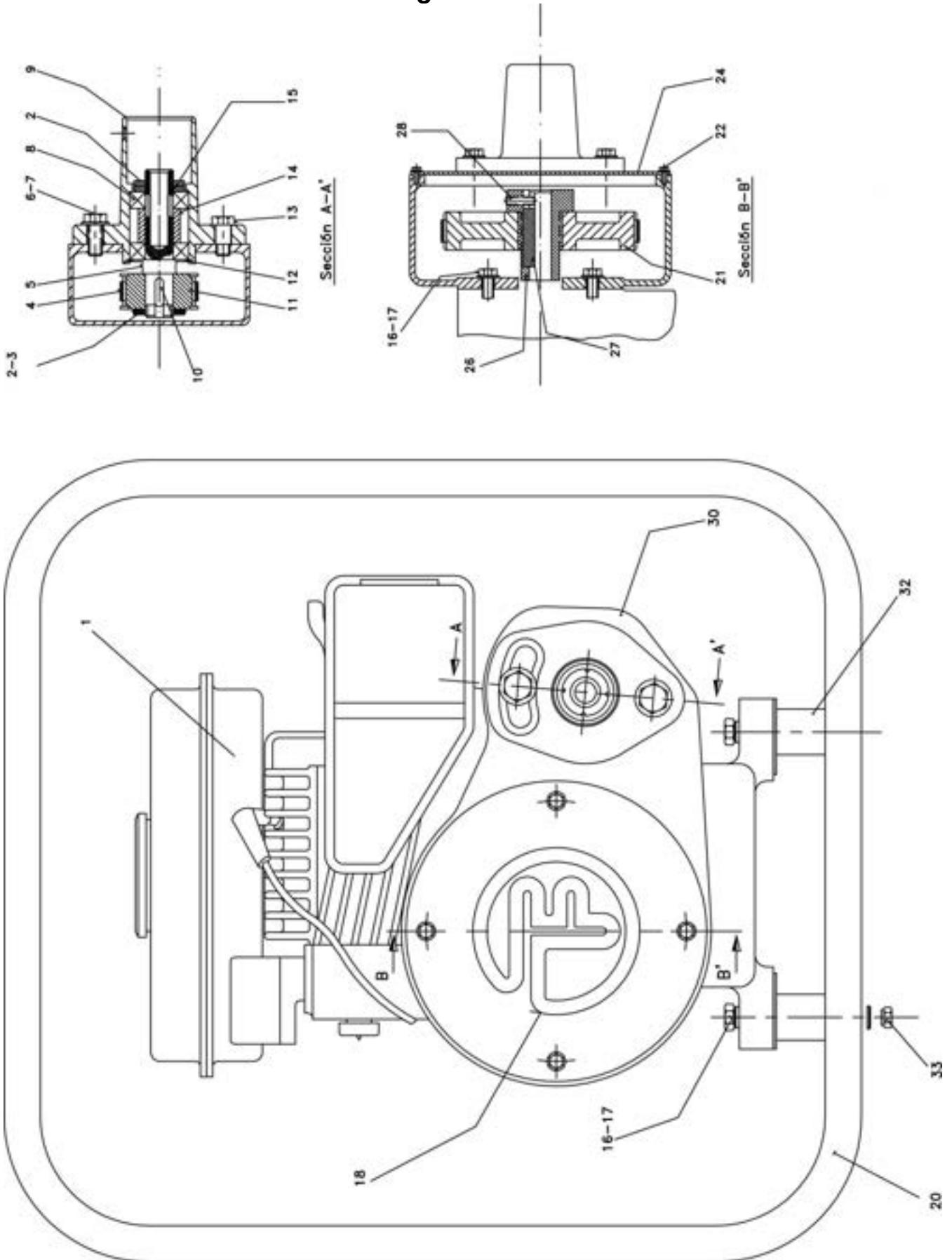


Cable + Funda / Shaft + Rubber Hose / Cable + Gaine / Kabel + Hülle		Código / Code
Longitud / Length / Longueur / Longitudo		
1,5 m	[5 ft]	141603R013
2 m	[6,6 ft]	141603R023
3 m	[10 ft]	141603R033
4 m	[8,5 ft]	141603R043
5 m	[10,7 ft]	141603R053

Lista de Recambios / Spare Parts / Liste de Pièces de rechange / Ersatzteile

Código	Pos.	Cant.	Descripción	Description	Description	Descrição
4042103002	1	1	Junta Tórica	O-Ring	Joint Torique	Runddichtung
191146R013	2	1	Terminal Funda	Terminal Cover	Terminal Gaine	Endhülle
172518R014	3	1	Funda	Cover	Gaine	Hülle
173644R014	4	1	Cable	Shaft	Câble	Kabel
191147R013	5	1	Terminal Funda	Terminal Cover	Terminal Gaine	Endhülle
4005000012	6	2	Anillo Retención	Retaining Ring	Bague d'Arrêt	Sicherungsring
4060620103	7	1	Rodamiento	Bearing	Roulement	Lager
171125R064	8	1	Botón Bloqueo	Locking Button	Bouton de Blocage	Sperrknopf
4006000032	9	1	Anillo Retención	Retaining Ring	Bague d'Arrêt	Sicherungsring
191021R014	10	1	Terminal Cable	Sealing End	Terminal Câble	Endkabel
130753R014	11	1	Casquillo	Ring	Frette	Buchse
173640R014	12	1	Manguito	Sleeve	Manche	Früchling

5-1 Motor Gasolina / Petrol Engine / Moteur Essence / Benzin Motor



Lista de Recambios / Spare Parts / Liste de Pièces de Rechange / Ersatzteile

			Motor Gasolina / Petrol Engine / Moteur Essence			141040R022
Código	Pos.	Cant.	Descripción	Description	Description	Descrição
4047000168	1	1	Motor Gasolina	Petrol Engine	Moteur Essence	Benzin Motoren
4075000003	2	3	Tuerca KM-3	Nut KM-3	Ecrou KM-3	Mutter KM-3
4013000003	3	1	Arandela MB-3	Washer MB-3	Rondelle MB-3	Scheibe MB-3
4026000559	4	1	Correa	Drive Belt	Courroie	Antriebsriemen
100339R014	5	1	Eje	Shaft	Axe	Ausgangsachse
3933210025	6	1	Tornillo M-10x25	Screw M-10x25	Vis M-10x25	Schraube M-10x25
3125200010	7	1	Arandela ø10	Washer ø10	Rondelle ø10	Scheibe ø10
4060600302	8	2	Rodamiento	Bearing	Roulement	Kugellager
172729R013	9	1	Boquilla Acoplam.	Coupling	Accouplement	Kupplungsdüse
4022050520	10	1	Chaveta 5x5x20	Key 5x5x20	Clavette 5x5x20	Keil 5x5x20
172734R014	11	1	Polea	Pulley	Poulie	Riemenscheibe
4006000035	12	1	Anillo I-35	Safety Ring I-35	Anneau I-35	Seeger I-35
160759R014	13	1	Tornillo	Screw	Vis	Schraube
130618R014	14	1	Casquillo	Ring	Frette	Büchse
4001000415	15	2	Aguja ø4x15,8	Needle ø4x15,8	Aiguille ø4x15,8	Flasche ø4x15,8
3933208030	16	4	Tornillo M-8x30	Screw M-8x30	Vis M-8x30	Schraube M-8x30
3933251620	16	4	Tornillo SAE 5/16x20	Screw SAE 5/16x20	Vis SAE 5/16x20	Schraube SAE 5/16x20
3125200008	17	8	Arandela ø8,5	Washer ø8,5	Rondelle ø8,5	Scheibe ø 8,5
3125200005	17	4	Arandela ø5,5	Washer ø5,5	Rondelle ø5,5	Scheibe ø 5,5
173647R013	20	1	Jaula Protección	Protection Frame	Cage de Protection	Schutzkäfig
172730R013	21	1	Polea	Pulley	Poulie	Riemenscheibe
3933205010	22	4	Tornillo M-5x10	Screw M-5x10	Vis M-5x10	Schraube M-5x10
172733R014	24	1	Tapa	Cover	Couvercle	Deckel
172731R014	26	1	Acoplamiento Honda	Coupling Honda	Accouplement Honda	Kupplung Honda
172895R024	26	1	Acoplamiento Onich	Onich Coupling	Accouplement Onich	Kupplung Onich
4022050530	27	1	Chaveta 5x5x30	Key 5x5x30	Clavette 5x5x30	Keil 5x5x30
3913106012	28	1	Pitón allen M6x12	Allen pin M6x12	Broche allen M6x12	Schraube M6x12
172728R012	30	1	Caja	Box	Boîte	Kasten
4070003031	32	4	Silemblock TH30- 30	Silemblock TH30- 30	Silemblock TH30- 30	Silemblock TH30-30
3985200008	33	4	Tuerca autoblocante M8	Autoblocant Nut M8	Ecrou M8 (autoblocante)	Mutter M8